

Община в 5775 году

В месяц элул, предшествующий Новому году, принято подводить итоги года прошедшего. Для нашей общины этот год был ознаменован некоторыми событиями, которые, несомненно, оставят след в ее истории.

Sorge über antisemitische Töne

150 Tübinger kamen zur Gedenkstunde an jüdische Bürger zum Synagogenplatz in der Gartenstraße



Это, прежде всего, визит Дмитрия Цвибеля и Дмитрия Генделева в Тюбинген на празднование 25-летия побратимских связей между нашими городами, 25-летия падения берлинской стены и очередной даты памяти жертв «Хрустальной ночи». Во время визита состоялись траурные церемонии на площади Синагоги и в главном соборе города, на которых присутствовала и обер-бургомистр Тюбингена Борис Палмер (Boris Palmer). После выступления Дмитрия Цвибеля у памятника на месте со-

жженной синагоги, где собралось много молодежи, Борис Палмер горячо поблагодарил его, а на следующий день в газете «Швабский листок» (Schwäbisches Tagblatt) был опубликован репортаж с фотографией и цитатой из этого выступления.

В ходе визита в фонде «Мировой этос» состоялась встреча с научным координатором фонда д-ром Гюнтером Гебхардтом, к которой присоединился Ханс Кюнг, основатель этого фонда, крупнейший теолог современности, в свое время принимавший участие в сборе средств для приобретения Свитка Торы для нашей общины. Он подписал и подарил нам свою книгу «Во что я верю», недавно переведенную на русский язык. Мы, в свою очередь, подарили ему переведенную на немецкий язык книгу «Возрождение еврейской общины в Карелии».



В Москве прошел очередной VI съезд Федерации еврейских общин России, в работе которой активное участие принял Дмитрий Цвибель. Он возглавил мандатную комиссию и провел заседание Комитета Северо-Западного федерального округа. Именно по его инициативе были внесены две существенные поправки к резолюциям съезда, которые были единогласно приняты. Как было отмечено в отчетном докладе, одним из самых значительных культурных проектов и достижений Федерации стало открытие

в 2012 году в Москве Еврейского музея и Центра Толерантности. Это крупнейший в мире еврейский музей и крупнейший в Европе крытая выставочная площадка. На настоящий момент это самый технологичный музей в России, экспозиция которого основывается не только на артефактах, но и на информации, поданной в интерактивном виде. Его посещаемость в год составила более 61 000 человек в 2013 году, а в 2014 выросла до 107 000 человек.

В подмосковной Немчиновке прошел межрегиональный съезд Общероссийского общественного объединения организаций «Российский еврейский конгресс». На него собрались руководители и представители отделений РЕК из десятиков регионов России: члены попечительских советов местных общин, бизнесмены, руководители и активисты региональных еврейских организаций. Приветствие участникам съезда направили президент Государства Израиль Реувен Ривлин и руководитель администрации президента России Сергей Иванов. Общину Петрозаводска на этом форуме представлял Борис Пирожников.

А Общественная организация «Федеральная еврейская национально-культурная автономия» (ОО «ФЕНКА») отметила свой 15-летний юбилей. На данный момент в ее состав входят национально-культурные автономии из 50 регионов Российской Федерации, в том числе и Национально-культурная автономия Республики Карелия, ряд проектов которой, финансируется ФЕНКА.

Важным событием стал и показ в Международный День памяти жертв Холокоста спектакля «ШОА», поставленного Инной Ароновой для студентов Санкт-Петербургского Гуманитарного Университета Профсоюзов (мастерская Заслуженного артиста России М.И. Самочки). Спектакль, основанный на документальных свидетельствах тех, кого пытались уничтожить, произвел очень сильное впечатление.

В прошедшем году вышли из печати две книжки из серии «Библиотека газеты «Общинный вестник» - «Звезды на северном небе» и «Свет исцеления» Натальи Лайдинен. Кроме того, Наталья Лайдинен опубликовала ряд материалов о людях нашей общины в международном журнале «Алеф», который издается в Москве, Иерусалиме и Нью-Йорке.

«Даты еврейского календаря» - это тема дружественной встречи в офисе еврейской общины с представителями национальных объединений Карелии: армянского, татарского, греческого, эстонского, войнахского, украинского, марийского. После осмотра помещения, знакомства с богатой библиотечкой и ритуальными принадлежностями, выставленными в специальной витрине, присутствующим рассказали о смысле и традициях праздника Песах, был показан видеофильм об Исходе - важнейшем событии в истории еврейского народа, оказавшем влияние на всю дальнейшую историю человечества. После встречи в помещении Большого зала филармонии состоялась яркая, красочная концерт танцевального ансамбля еврейской общины «Авив», в ознаменовании наступающего десятилетия Региональной еврейской национально-культурной автономии Республики Карелия.

В концерте приняли участие и ансамбль казачьего танца «Цвет калины» (руководитель Алена Фисенко); ансамбль арабского танца «Ас-салам» (руководитель Татьяна Дубровина); фольклорный ансамбль литовской национально-культурной автономии «Раса» (руководитель Зинаида Васильева); армянский хореографический ансамбль «Наири» (руководитель Мери Варданян) - такого соцветия национальных танцев зал филармонии еще не видел. Организовала этот праздник Наталья Гуль - основатель, бессменный руководитель и душа ансамбля «Авив».

Продолжал свою деятельность и «Клуб по вторникам». Самым интересным в этом году было выступление Минны Куртиш, посвященное истории «Черной книги». Собрав большой фактический материал и проанализировав его, Минна Файтелевна рассказала о создании этого потрясающего своей достоверностью и трагизмом документе, его содержании и судьбе.

Продолжали свою деятельность Молодежный клуб, воскресная школа «ЙОМ РИ-ШОН», синагога. Большую социальную работу проводил Благотворительный фонд «Хэсэд Агамим», возглавляемый Дмитрием Генделевым.

Будем надеяться, что грядущий год принесет нам, как и всему еврейскому народу, мир, благополучие, процветание и много радости. Надо только очень захотеть, и захотеть по-еврейски - активно добиваться этого.

ОБЩИННЫЙ ВЕСТНИК

БИБЛИОТЕЧКА ГАЗЕТЫ

Наталья Лайдинен

СВЕТ ИСЦЕЛЕНИЯ



Министерство культуры Республики Карелия
Федеральная еврейская национально-культурная автономия
" Центр национальных культур и народного творчества Республики Карелия "



МЕСЯЦ АНСАМБ 5775

10 лет региональной еврейской национально-культурной автономии Республики Карелия "Авив" "Дрейдл"

19 апреля 2015 в 16.00 ФИЛАРМОНИЯ

שנה טוב ומתוקה!

Яван и Мицраим

Лев МИНЦ

Конечно, для таких молодых и новых стран, как, скажем, Англия или Норвегия, в идеше наших польско-литовских предков употреблялись совершенно не библейские наименования: Англия, Норвегия. Зато все те страны, которые упомянуты в Танахе и Талмуде, четко сохранили традиционные имена. Причем зачастую тут сохранилось такое архаическое звучание и смысл, что понять их можно было лишь при хорошем знании истории Востока и Средиземноморья. То, что Греция - это Яван (Иод, вав, нун софит), знали в любом местечке. Мы с вами, слова Б-гу, учились в школе и знаем, что по-гречески эта страна называется Элада. А что за Яван?

Помните, в учебнике истории древнего мира изображена капиталь колонны и написано «ионический ордер»? Ионийцы были одним из древних греческих племен, и, видать, именно они были первым племенем этого этноса, с которым встретились наши далекие предки. «Ион» как раз и пишется через Иод, вав, нун конечно. В зависимости от огласовки это сочетание можно прочитать и как Яван (Иван). При этом вполне возможно, что именно евреи сохранили исконное произношение. А нынешние греки себя вообще римлянами называют. Но это их дело, в которое мы не лезем; мы-то знаем, что они «яваним»...

Есть страна, которая связана с еврейской историей с глубокой древности до самых наших дней. Эта страна - Египет, по-еврейски Мицраим. Нынешние египтяне, ставшие арабами, нашими ближайшими языковыми родственниками, употребляют родственное одного корня слово Мыср. (Когда они не были арабами, они говорили Кем-Та). Имена схожие, но есть в них большая разница, и разница эта в исторической памяти, а память заключена в окончании «-им». В иврите это окончание двойственного числа, которое употребляется для предметов и явлений, существующих парой: руки, ноги, штаны в конце концов; в идеше двойственного числа нет, но в названии Египта оно четко сохраняется. И таким образом «Мицраим» следует дословно переводить как «два Египта», в то время как по-арабски это просто «Египет».

А теперь давайте вспомним все ту же историю древнего мира. Как титуловали тогда фараона? «Повелитель ОБОИХ Египтов», то есть Египта Верхнего и Нижнего. Для самих древних египтян Египтов было два. Но тогда они еще были египтянами...

А фрэйлэхэ хасэнэ

Итак, родители молодых договорились. В еще не очень далеком пору им обязательно помог бы «шадхен» (на иврите «шадхан») - профессиональный сват, держащий в голове десятки потенциальных невест и женихов. Хотя профессия шадхена и перешла к отдела брачных объявлений в газетах («Мол. интел. женщ. 32-160-42 хоч. вступ. в пер. с ц.знак.»...), слово в языке сохранилось в значении чего-то навязчивого, приставучего. «Пристал ви а шадхен! « - лучше всего на русский это переводить как «Прицепился, как торговый агент с гербалайфом». Назначена свадьба - «хасэнэ» на идиш. На иврите - «хатана», и трехбуквенный семитский корень «ХТН» просматривается почти во всех словах, с этим приятным мероприятием связанных.

Во-первых, жених - «хусн» («хосн»). На иврите - «хатан». Во-вторых, «мехутоним». Это, как бы сказать, родственные участники свадебного процесса (звучит немного по-канцелярски, зато всеобъемлюще): папа и мама жениха, папа и мама невесты. Оба папы носят теперь титул «мехути» (множественное число «мехутоним»), а обе мамы - «мехутенесте». Поэтому когда ваша мама говорит, что Эсфирь Борисовна - моя мехутенесте, это значит, что вышеупомянутая Эсфирь дочь Борисова - мама вашей жены. Или мужа, если жена вы сами. Зато в звании невесты - «калэ» (на иврите «кала») корень другой. Вызвано это разными ролями, которые играют жених и невеста на свадьбе (да и в последующей жизни), но разбирать этого мы не будем, ибо залезем в такие историко-филологические дебри, что нескорю выберемся.

Друзья жениха - «хуснс цат», а подруги невесты - «калэс цат». Именно «друзья» и «подруги», ибо во времена, когда термины возникли, было немисливо, чтобы у жениха до того были подруги, а у невесты - друзья. С женихом и невестой связано еще одно выражение, которое, как и почти все в идеше, нельзя переводить дословно: «а хусн он а калэ» - «жених без невесты». Переводить его следует как символ чего-то предельно нелепого, вроде русского «сапоги всмятку».

- А что, скажите, этот Боря действительно серьезный человек, и у него фирма?
- Аз-ох-н-вей! А хусн он а калэ! Какая там фирма! Смотрите, чтоб он у вас новой платок не украл!

Многие из вас хотели бы виртуозно ругаться на идиш

Когда Марк Твен говорил: «Слухи о моей смерти сильно преувеличены», - он вполне мог говорить это за идиш. Идиш продолжают называть «мертвым» языком уже втечение нескольких столетий, а между тем вы далеко не увидите за говорящими на нем людьми в любой части Света, включая ЮАР и Токио.

В Нью-Йорке, Лондоне, Париже, Буэнос-Айресе, Иерусалиме и бесчисленном множестве других деревень и поселочков вы услышите евреев болтающих, тараторящих, фильтрующих базар, парящих друг другу репу, шутящих, обсуждающих немисливые философские изыски, промывающих косточки, шлепающих своих детей и, конечно, спорящих на своем родном языке. Постучите сюда, и вы наткнетесь на бесконечные заимствования из идиш, прокравшиеся даже и в английский и в русский языки. Назовите кого-нибудь а штукк, а nudnik, а kibbitzer или поц, мусор, шлимзл - вы же говорите на чистом идиш! Естественно, что такой халявный язык с такой хуцпой и не собирается умирать или перебираться в университеты. Конечно, если вы гой или ассимилированный еврей, вы можете не знать, что такое хуцпа. Хорошо - тогда это ваш первый урок идиша.

Гой - это нееврей, если молодой человек (сотрудник, начальник, президент), то **шайгец**, а если девушка (жена, любовница, теща), то **шикска**. Статьи, иногда светским евреям их кипастые хаверы бросают - «Ты прямо как гой». Но это уже **хуцпа** - то есть наглость. И если вы зашли в ресторан с волкодавом, сказав, что это собака-поводырь - это тоже хуцпа.

Не имеет значения - гой вы или еврей, вам, наверное, будет интересно узнать, что идишские слова-таки вошли в современный английский язык, причем во все области от шоу-бизнеса до судебной практики. К примеру, в протоколах записях Верховного Суда США в одном только 1980 году слово «хуцпа» встречается 101 раз, а слово «шмок» упоминается 59 раз, причем чаще всего в следующих заявлениях защитника: Мой клиент признает, что он - шмок, но, Ваша Честь...

Шмок - литературное значение - драгоценный камень. Шлимзла можно пожелать. Над ним можно посмеяться, но шмок - клиника высочайшего уровня. Это диагноз. Это справка. Его смело можно отнести к описанию первичного мужского достоинства, причем, соизмеримо с глупостью объекта, солидного профиля.

Если уж речь зашла о шлимзахах и шмоках, то нельзя обойти вниманием и других представителей этой достойной когорты умалишенных и клинических идиотов в еврейском языке.

У эскимосов сотни слов для обозначения снега, и, видят Б-г, все они в ходу. Еврей же, с другой стороны, везут целую тележку, а при ней не один железнодорожный состав понятий для описания человеческой глупости. И, что забавно, многие из этих слов начинаются на букву «ш»... Так почему же, спросите вы, евреи так много напридумывали слов для разных типов дураков?... Предоставляем поразмышлять об этом вам, дорогой читатель...

Шлемиль - дурак, простак, «не только купит Бруклинский мост, но и предложит

купить два по цене одного».

Шли'маза - недотепа, тормоз. Когда шлемиль роняет тарелку с супом, она всегда оказывается на шлимазле.

Шлимзл и шлемиль идут по улице. Птичка. На плечо шлимазла. Он спрашивает шлемила:

- Прости, у тебя нет бумажки?
- Зачем тебе? Ведь птичка уже далеко улетела...

Шмереге - такой же, как и шлемиль, но помельче. И помельче, чем шмок в интимном вопросе.

Кац приезжает с конгресса и видит свою жену в постели с другим мужчиной. Он кричит с негодованием: «ЧТО ВЫ ДЕЛАЕТЕ?!?!»

«Видишь, - говорит жена мужчине, который с ней, - я же тебе говорила, что он просто шмереге».

Шмендрик - имя персонажа из оперы Аврома Гольдфадена, основоположника еврейского театра, означает то же, что и шлемиль, но положе и послабже... Также используется дамами для пренебрежительного отношения к сексуальному потенциалу мужчины. Так что кроме песенки «Рожинкес мит мандлен (Изом с миндалем)» Гольдфаден привнес в еврейский язык массу анатомических понятий.

Шмекеле - уменьшительное от шмока. Во всех отношениях.

Идиш сейчас по-прежнему жив, однако труднее стало улавливать легкие оттенки многочисленных красочных слов и выражений, бывших неотъемлемой частью словаря наших дедушек и бабушек, ежедневно произносивших их на работе, дома, наступив в лужу или споткнувшись.

Вот прекрасная возможность не рыться и не искать эти понятия в словарях - тем более, что это абсолютно бесполезно, а просто послушать, что скажем мы.

А мы просто скажем Вам, Нашему читателю.: Зед цех авек ин хот а мейхай! (Присаживайтесь и получайте удовольствие!)

И пусть еврейский язык, живой и сочный сопровождает Вас 120 лет жизни!

И пусть каждый, кто скажет, что нет такого языка ваксн ви а цибеле, митн коп ин дер эрд!

(Растет, как луковка, головой в землю!)

На десерт - случай, недавно произошедший в парламенте генерал-губернаторства Канады. Парламентарий от реформистской партии Ли Моррисон на заседании нижней палаты сказал, что правительственный министр пользуется своими полномочиями с большой долей хуцпы. И хотя это слово вот уже как несколько десятилетий вошло в разговорный английский язык в Канаде, произнес его уважаемый депутат Моррисон с ошибкой.

Заместитель премьер-министра Канады Херб Грей, к счастью, оказался евреем. Услышав ошибку в произнесении родного слова, он чероб возбудился, вскопич на ноги и предложил депутату Моррисону на выбор еще несколько слов, которые могли бы характеризовать вопрос депутата - тоже на идише.

- Господин спикер, - сказал Грей, - если уважаемый член нашего собрания хочет продолжать задавать такие же разумные вопросы, я могу предложить два слова, которые более точно охарактеризуют их, а также и все вопросы реформистской партии. Их вопросы - это **горништ** (ничто) и полная **наришкайт** (глупость).

И хотя очень сомнительно, чтобы коллеги Грея по либеральной партии поняли его эмоции, некоторые из них вскопичнули «внимание! внимание!», выразив таким образом поддержку оратору.

- Прошу тишины, - вынес спикер Соломоново решение. - У меня нет средств, чтобы проверить, являются ли эти выражения парламентскими.

Так случается всегда. Вы беседуете с кем-то, кто говорил в детстве на идише, и он, с его точки зрения, метко опускает вашего общего недоброжелателя при помощи своего любимого идишского эпитета. Вы, конечно, спрашиваете, что бы это могло значить...

Следуете полчаса вы можете наблюдать, как ваш знакомый борется с мелинцами, отгоняет крокодилов, нукает и бекает, прыгая на месте и пытаясь дать вам хотя бы приближенное описание примененного только что им же самим слова.

После этого он вскидывает руки вверх и, уже с известными добавлениями, изрекает: «Ну... Это не перевести!»

Сам факт, что идиш произвел на свет такое неимоверное количество точнейших и очень ярких эпитетов и характеристик для описания человеческих пороков и достоинств, заслуживает нашего внимания.

Взять хотя бы слово поц (в английском варианте приводится в качестве примера слово mensch - хороший человек). Если следовать литературному переводу, то это просто...

Однако поц вполне литературен. Один из педагогов по грамматике отозвался о моем сочинении: «жост гематх а ПОЦевате арбет»... **поц** - недотепа, поц - тормоз, поц - просто человек, который не понравился с первого взгляда... Американцы говорят, что слово «repnis» никоим образом не может вписаться в себя все это многообразие.

Балебусте - хозяйшюка. Крепкая бабеля. «А если у меня руки вот так, то мне плавать, где у тебя штрайм!».

Штарк - силен, когда при переезде вам надо спускать пианино с 13-ого этажа, а лифт не работает, вам полезен был бы а штаркер друг. Соответственно:

Штарк ви а ферд - силен, как бык (дословно, как конь). Никогда не встречал употребления в «постельном» режиме, но, наверняка, оно возможно, туда же идет

Ге'зинт - здоров, и

Ге'зинт ви а ферд - здоров, как конь (или как лошадь).

Хавер (ж.р. - «хаверте») - дружок/подружка. Не путать с **фрайтн/фрайтндине** - молодой человек/девушка. Интересно, что несмотря на семитское происхождение, хавера использовали для поца коммунистической партии в Союзе, а фрайтна - для остальных (в том числе, в Штатах).

Менч (mensch) - чувак, мужик, герой, отличник, молодца, «за базар отвечу», «сукой буду».

А **йидишер коп** - еврейская голова. Не в смысле кучерява ун кудлате, а в смысле человек, у которого с этой головой все в порядке.

<http://www.jewish.ru/>

В ЕДИНСТВЕ НАУКИ И СПОРТА. ПРОФЕССОР ШЕГЕЛЬМАН

Илья Романович Шегельман, доктор технических наук, профессор, член-корреспондент Российской инженерной академии, - фигура в Карелии легендарная. Его считают своим Учителем сотни бывших и нынешних студентов и аспирантов Петрозаводского государственного университета, где он ведет большую научную и педагогическую работу. Одновременно Илья Романович - наставник спортсменов по самбо, боевому самбо, рукопашному бою, дзюдо, комплексным единоборствам. В его активе чемпионы мира, Европы, России, более 200 чемпионов Карелии, которым Заслуженный тренер Республики Карелия и России открыл дорогу в спорт. Фактически он является создателем уникальной и успешной школы самбо в Карелии.

Илья Шегельман - человек активный и разносторонний: в списке научных работ более 200 изобретений, а также многочисленные книги, статьи, крупные научные проекты. Его жизненный путь - классический пример человека, который «сделал себя сам», поэтапно, ступень за ступенью поднимаясь на новые уровни развития личности.

- Илья Романович, расскажите, пожалуйста, о начале Вашего жизненного пути.

- Корни нашей семьи из Белоруссии, дедушка - мамин папа жил в Мозыре, отец - из Бобруйска. Я родился в эвакуации, в Киргизии (сейчас Кыргызстан). После войны мы жили в Бобруйске. Старший и младший братья уехали в Петрозаводск, а я окончил школу рабочей молодежи. С 15 лет начал работать, много занимался спортом. Мне никто никогда в жизни ничего не давал, мы с братьями с детства жили самостоятельно, привычки пробиваться своими силами.

Я ехал в Ленинград поступать в Политехнический институт, но по дороге навестил друга в Лесотехнической академии - там меня уговорили сдать вступительные экзамены, так я стал студентом. Через 2 недели первокурсников собрали и объявили, что мы попали под «хрущевский набор» - нас отправили на лесозаготовки, согласно положению, отработать надо было год. Далеко не все с этим справились.

Я рубил сучки, потом работал чокеровщиком, помощником вальщика. На момент поступления в академию я весил около 55 кг. На работе нужно было поднимать и носить 12-килограммовую пилу, бачок с бензином 10-12 кг, цепи и валочную лопатку. Работа была очень непростая, все приходилось делать вручную. Поначалу я даже немного боялся леса. Пришлось освоить очистку лесосек, нижний склад, лесосплав, шпалорезно-торный цех... Помню, что все время хотелось есть, молодой организм требовал своего. После года работы в лесу началась учеба, было много практик; как ни странно, я все выдержал.

- Было ли в Вашей семье еврейское воспитание?

- Настоящего еврейского воспитания мы с братьями не получили - время было такое, когда родители многие темы не обсуждали с нами. Они любили и берегли нас, поскольку некоторые родственники находились в местах не столь отдаленных. Я немного понимаю идиш, поскольку мама и папа говорили между собой на этом языке, а мы подслушивали.

Как в любой еврейской семье того времени, стояла задача, чтобы сыновья в первую очередь получили высшее образование. На это родители меня настраивали. Я был записан на заочные курсы разных вузов, готовился, занимался дополнительно.

- Как сложилась Ваша дальнейшая трудовая деятельность?

- После окончания вуза меня направили в Карелию, хотя мне очень хотелось на Сахалин. Я распределился младшим научным сотрудником в Карельский научно-исследовательский институт лесной промышленности. Это не случайно - мой дядя - Борис Наумович Одис более 20 лет был директором Онежского тракторного завода, старший брат Роберт работал на Петрозаводском заводе, где стал заслуженным машиностроителем Карелии, младший брат Марк - учился на строительном факультете Петрозаводского университета (сейчас Заслуженный строитель России и Карелии). В институте мы создавали и испытывали различную технику, аналогов того, что было создано тогда, к примеру, для осмолагоготовки, по сей день нет. Тогда как раз начались проблемы с Китаем и Португалией. Эти страны приравняли канифоль и скипидар к стратегическому сырью. СССР закупил 10 канифольных заводов, их распределили по всей стране, а наш институт стал в проекте головным. Мы создали механизированную технику, обеспечивавшую заготовку сырья. Эта работа легла в основу моей кандидатской диссертации. Потом мне предложили долж-



ность завсектором координации и планирования научных работ института с совмещением с должностью ученого секретаря. Удалось сохранить коллектив и продолжить развивать свои направления. В этот период появились первые научные статьи, изобретения.

После защиты кандидатской диссертации в Лесотехнической академии стал думать, чем заниматься дальше - человек всегда должен расти. Решил попробовать себя в прогнозировании развития науки и техники в лесной отрасли, познакомился с трудами Генриха Сауловича Альшумера и других специалистов в области методологии творчества, которые меня очень заинтересовали. ТРИЗ внес колоссальный вклад в идеологию изобретательства, понимание его духа. Я попытался создать методологию функционально-технологического синтеза патентоспособных объектов техники, что позволило мне и коллективу специалистов, которых я руководил создать более двух сотен изобретений. Докторскую защитил во времена перестройки, когда остальные начинали зарабатывать деньги. Начался очень непростой период: институт перестали финансировать, многие специалисты оказались не готовы работать в хозрасчетных условиях. Мы с командой тех, кто мог трудиться в любой ситуации, зарегистрировали филиал Петрозаводского университета и перешли в его структуру. Я стал руководить Карельским НИИ лесопромышленного комплекса и заведовать кафедрой технологии организации лесного комплекса, где средний возраст тогда составлял лет семьдесят. Сразу набрал аспирантов, создал одну из самых молодых кафедр в университете: на сегодняшний день все сотрудники, за небольшим исключением - бывшие мои аспиранты и докторанты. Под моим руководством защищены 3 докторских, более 20 кандидатских диссертаций.

- Вся жизнь Вы профессионально занимались спортом, возглавляли КРОО «Федерация самбо и дзюдо». Как Вы пришли в спорт?

- Вольной борьбой увлекся в раннем детстве, в Лесотехнической академии занимался самбо. После приезда в Петрозаводск я практически сразу приступил к тренерской работе в маленькой университетской секции самбо. Время для тренировок мне выделяли в 21.00-22.00, поскольку только тогда я освобождался с работы - под Кондопогой мы испытывали новую технику. Я проводил тренировку, возвращался домой, а уже в 5.00 уезжал на новые испытания. Такой у меня был график. Конечно, дом и заботы о детях целиком лежали на моей супруге Лидии.

- Как продолжалось формирование Вашего еврейского самосознания?

- Я пришел на работу в лесную отрасль, где было не так много евреев. Вся жизнь меня окружали лесники, рабочие, спортсмены. К тому же, я работал на севере, а северные евреи - особенные, они отличаются, скажем, от бобруйских. Случаев антисемитизма здесь было гораздо меньше, у меня никогда не было препятствий в научной деятельности, работе, - я стал проректором Петрозаводского университета. Столкнувшись с таким явлением лишь однажды. В автобусе, ехавшем на лесозаготовки, люди обсуждали «шовинизм» и «мировой антисемитизм». Мне пришлось сказать по ходу обсуждения, что я - еврей и не буду участвовать в дискуссии. «Но вы же наш, свой! Они там другие», - ответил мне какая-то женщина...

Мое еврейское развитие продолжилось после того, как мой замечательный старший брат Вадим, тренер высокой квалификации, директор спортивной школы, репатриировался в Израиль. В советское время это был очень серьезный шаг, означавший отказ от всего, что было наработано в Союзе. Через год Вадим пригласил меня к себе в гости и прислал билеты. Так я впервые побывал в Израиле. Меня очень тепло принимали, показали многие интересные места.

После поездки мне стало неудобно, что я мало знаю о еврейской истории и религии. Еще во времена учебы я ходил в библиотеку, читал журнал «Наука и религия», старые книги, старался разобраться, кто такие евреи, но информации не хватало. Я стал снова погружаться в тему, отправил жену на изучение иврита, после и сам несколько месяцев занимался языком. По субботам с некоторого времени перестал приходить на работу в университет (шутя, ссылаюсь на шаббат, хотя, конечно, работаю дома).

- Какие качества Вы считаете в себе главными?

- В науке я больше интегратор, коллектив, который работает со мной, - один из самых сильных в университете. Это совершенно разные люди - ученые, экономисты, технологи, механики, математики, изобретатели, производственники... Сам я всю жизнь очень много работаю: с юных лет и до сих пор, возможно, это мое самое сильное качество.



С.И.Вараввой и М.Бравым

Беседовала Наталья Лайдинен

Члены еврейской общины Петрозаводска приняли участие в традиционной траурной церемонии в урочище Сандармох под городом Медвежьегорском, посвященной памяти убитых советской властью в этом страшном месте. До сих пор нет полных данных о погибших. По крупицам собираются они по засекреченным архивам, по свидетельствам косвенных источников, рассказам выживших очевидцев. Предполагается, что здесь в расстрельных ямах закопано от семи до ??? тысяч людей 58-ми национальностей. Многие национальные общества поставили Памятные знаки своим соплеменникам: карелы, финны, русские, вайнахи, украинцы, евреи, поляки, казаки, эстонцы, российские немцы, литовцы... Прибывшая на церемонию Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Польша в Российской Федерации Катажина Пелчынская-Наленч вручила Государственную награду Польши «Золотой крест» Юрию Дмитриеву за поистине титаническую работу, которую он проводит по поиску документов, чтобы восстановить имена погибших, по поиску новых мест тайных захоронений, которые ему удается установить. У Памятного знака евреем был прочитан кадиш и зачитаны 178 имен, документально установленных на сегодняшний день.



Семинар, прошедший под патронатом петербургского Сохнута в городе Пушкине, был посвящен теме красоты. Красота - дар или проклятие? Ответить на этот вопрос участникам семинара предлагали прекрасные лекторы Юлия Патракова и Алла Миттельман. Ссылки на ТАНАХ, мудрецов Талмуда, Виленского Гаона заставляли по-новому взглянуть на, казалось бы, такой «простой» вопрос: что такое красота? Прогулки по паркам Пушкина, Петербургу, Петропавловской крепости дополняли общую картину, создавали атмосферу погружения в тему. На семинар были приглашены работники Сохнута и активисты общин Северо-запада. Как всегда на подобных мероприятиях царил дух взаимоуважения, участники знакомились друг с другом, обменивались идеями и опытом, делились впечатлениями. Нашу общину представляли Людмила Гринберг, Дмитрий Генделев, Игорь Гринберг, Дмитрий Цвибель. Все единодушно признали, что семинар удался, и поблагодарили идейного вдохновителя и организатора этого праздника для души Светлану Вульфович, недавно начавшую работать в петербургском Сохнута.



Светлана Вульфович

Еврейская община имеет честь поздравить с Девяностолетием

ВАЧАЕВУ СОФЬЮ АБРАМОВНУ

пожелать здоровья, бодрости

И ДО СТА ДВАДЦАТИ!

Еврейская община имеет честь поздравить с Днем рождения

ГОРЮНОВУ НАДЕЖДУ НИКОЛАЕВНУ

пожелать здоровья, бодрости

И ДО СТА ДВАДЦАТИ!

ХЭСЭД АГАМИМ

ПОЗДРАВЛЯЕТ С ЮБИЛЕЕМ

КОЗИЦЫНУ Фаину Григорьевну
ПРУСАКОВА Владимира Борисовича
ФЕЛЬДМАНА Илью Наумовича
ХЕРЕЦА Илью Семеновича

МАЗЛ ТОВ И ДО СТА ДВАДЦАТИ!

Еврейская община с глубоким прискорбием извещает, что 21 июля 5775 года в Шабат (5 сентября 2015 года) ушел из жизни старейший член общины

БРАВЫЙ ЯКОВ НАУМОВИЧ

Выражая соболезнования детям, родным и близким, скажем:
«Да будет душа его связана в узел жизни» (Шмуэль I 25:29)

Поджарка из индейки с овощами

400г филе индейки, 50г муки, 4 картофелины, 2 яблока, 100г сухого белого вина, 2 красные луковицы, 1 сладкий перец, 2 веточки укропа, 1 ч. л. сухого тимьяна, 2 ст. л. картофельного крахмала, 4 ст. л. подсолнечного масла, черный перец

Муку просеять в глубокую миску, добавить щепотку соли. Филе индейки без кожи и костей нарезать брусочками, обвалить в подсолненной муке. В сковороде разогреть половину растительного масла, положить индейку, обжаривать 2-3 мин., время от времени осторожно помешивая. Лук очистить, нарезать полукольцами. Сладкий перец вымыть, очистить от семян и нарезать треугольниками. Добавить подготовленные овощи в сковороду с индейкой и обжаривать еще 3 мин. В готовящуюся поджарку влить белое вино, всыпать сухой тимьян и тушить 2 мин. Снять с огня. Сохранять теплым до подачи на стол. Яблоки вымыть, удалить сердцевину, нарезать тонкими дольками. Картофель хорошо промыть, удалить все поврежденные участки поверхности, вырезать глазки, разрезать на дольки, не очищая от кожицы. Обвалить подготовленные яблоки и картофель в крахмале. Стряхнуть излишки крахмала. В другой сковороде разогреть оставшееся растительное масло, небольшими порциями обжаривать яблоки и картофель до образования золотистой корочки. Выложить на тарелку дольки овощей, сверху - поджарку из индейки. Подать, посыпав мелко нарубленным укропом.

Сладкая хала

4 пакетика сухих дрожжей, или 100 г свежих дрожжей; 1 чайная ложка меда; 1 чашка тепловатой воды; 1/2 чашки масла; 2 1/2 чайных ложки соли; 1 целое яйцо; 4 яичных желтка; 1 1/2 - 2 чашки изюма; 2 1/2 - 2 3/4 чашки горячей воды; 2 1/3 кг муки

Дрожжи и мед смешайте с тепловатой водой. Добавьте масло, соль, яйцо. Все хорошенько перемешайте. Потом употребите всю муку. Месите тесто. Смажьте со всех сторон небольшим количеством масла. Дайте взойти до удвоения объема. Отделите халу. Сформируйте халы - на Рош на-Шана принято делать круглые халы. Пеките при 190° 30 минут до удвоения объема.

ПРИМЕЧАНИЕ: Глазируйте оставшимися белками яиц

КАЖДАЯ КОНЦЕПЦИЯ КРАСОТЫ -
КАК ВЗГЛЯД, БРОШЕННЫЙ
В СТОРОНУ ГОСПОДА

Моисей Мендельсон

Монетки из сладкой моркови

900 г моркови, нарезанной кружочками, 2 стакана воды, щепотка соли, 2 ст. ложки меда, 3 ст. ложки коричневого или белого сахара, 3 столовые ложки растительного масла, 1/4 ч. л. молотой корицы (желательно)

В большую кастрюлю положите морковь, залейте водой, посолите. Доведите до кипения. Варите без крышки на среднем огне минут 10. Добавьте мед, сахар, масло и корицу (если используете). Продолжайте варить на среднем огне, изредка помешивая, пока морковь не станет мягкой, а вся жидкость не впитается. На это потребуется минут 15. Следите за тем, чтобы морковь не подгорела.

Куриный бульон

2 небольших курицы (или одна крупная), 1 неочищенная луковица, разрезанная пополам, 1 стебель сельдерея, 2 моркови, очищенные от кожуры и нарезанные крупными кусками, несколько веточек петрушки, несколько горошин черного перца, 2 лавровых листа, 1 ст. л. соли

Уложить все ингредиенты для супа в большую кастрюлю, залить водой и довести до кипения. Шумовкой снять пену и варить на медленном огне около 3 часов. Вытащить курицу, охладить суп, снять жир с поверхности. Подогреть бульон и подавать. Можно отварить в нем нарезанную палочками морковь, добавить кусочки отварного куриного мяса или просто посыпать свежей мелко нарезанной петрушкой.

Приятного аппетита!